

✓

STATEMENT No.15  
of  
treaties and international agreements  
registered  
or  
filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations  
during the month of May 1948

---

RELEVÉ No.15  
des  
traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou  
classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies  
pendant le mois de mai 1948

---

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED OR FILED  
AND RECORDED WITH THE SECRETARIAT OF THE  
UNITED NATIONS

I.

Treaties and international agreements registered  
during the month of May 1948

No. 227. Norway and France:

Monetary Agreement (with annexes) between the French Provisional Government and the Royal Norwegian Government.  
Signed at Paris, on 6 March 1946.  
Came into force on 6 March 1946 by signature.  
French official text communicated by the Permanent Representative of Norway to the United Nations.  
The registration took place on 20 May 1948.

No. 228. New Zealand and France:

Exchange of Notes concerning the Mutual Abolition of visas.  
Wellington, 22 November 1947.  
Came into force on 1 December 1947 by signature.  
English and French official texts communicated by the Secretary-General of the Permanent delegation of New Zealand to the United Nations. The registration took place on 21 May 1948.

No. 229. The Constitution of the International Labour Organization Instrument of Amendment, 1946, adopted by the Conference at its twenty-ninth session, Montreal, 9 October 1946.

Came into force on 20 April 1948, by ratification or acceptance.  
English and French official texts communicated by the Director-General of the International Labour Office. The registration took place on 21 May 1948.

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES OU CLASSES  
ET INSCRITS AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT DE L'ORGANISATION  
DES NATIONS UNIES

I

Traités et accords internationaux enregistrés  
pendant le mois de mai 1948

N° 227. Norvège et France :

Accord de paiement (avec annexes) entre le Gouvernement provisoire de  
la République française et le Gouvernement du Royaume de Norvège.  
Signé à Paris, le 6 mars 1946.

Entré en vigueur le 6 mars 1946 par signature.

Texte officiel français communiqué par le représentant permanent  
de la Norvège auprès de l'Organisation des Nations Unies.

L'enregistrement a eu lieu le 20 mai 1948.

N° 228. Nouvelle-Zélande et France :

Echange de notes concernant la suppression réciproque des visas.

Wellington, 22 novembre 1947.

Entré en vigueur le 1er décembre 1947 par signature.

Textes officiels anglais et français communiqués par le Secrétaire  
général de la délégation permanente de la Nouvelle-Zélande  
auprès de l'Organisation des Nations Unies. L'enregistrement

a eu lieu le 21 mai 1948.

- N° 229. Instrument d'amendement à la Constitution de l'Organisation  
internationale du Travail, 1946, adopté par la Conférence  
internationale du Travail à sa vingt-neuvième session, Montréal,  
le 9 octobre 1946.  
Entré en vigueur le 20 avril 1948 par ratification ou acceptation.  
Textes officiels anglais et français communiqués par le Directeur  
général du Bureau international du Travail. L'enregistrement  
a eu lieu le 21 mai 1948.

II

Treaties and International Agreements  
filed and recorded during  
April 1948

No. 103 Switzerland and the International Labour Organization:

Agreement concerning the legal status in Switzerland of the International Labour Organization after the dissolution of the League of Nations and Arrangement on the implementation of the said Agreement, approved by the Swiss Federal Council 17 April 1946 and by the Governing Body of the International Labour Office 27 May 1946. Came into force on 27 May 1946 by the approval of the Swiss Federal Council and of the Governing Body of the International Labour Office.

French official text communicated by the Director-General of the International Labour Office. The filing and recording took place on 27 May 1948.

Traités et accords internationaux  
classés et inscrits au répertoire  
pendant le mois d'avril 1948

N° 103. Suisse et Organisation internationale du Travail :

Accord sur le statut juridique en Suisse de l'Organisation internationale du Travail après la dissolution de la Société des Nations et Arrangement d'exécution dudit Accord, approuvés par le Conseil fédéral suisse le 17 avril 1946 et par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail le 27 mai 1946.

Entrés en vigueur le 27 mai 1946 par approbation du Conseil fédéral suisse et du Conseil d'administration du Bureau international du Travail.

Texte officiel français communiqué par le Directeur général du Bureau international du Travail. Le classement et l'inscription au répertoire ont eu lieu le 27 mai 1948.

ANNEX A

Ratifications, accessions, prolongations, etc.,  
to treaties and international agreements  
registered  
with the Secretariat of the United Nations

No. 4. Convention on the privileges and immunities of the United Nations,  
adopted by the General Assembly of the United Nations, on  
13 February 1946.

Ratification:

Instrument deposited on:

13 May 1948..... India

No. 221. Constitution of the World Health Organization. Signed at  
New York on 22 July 1946.

Acceptance:

Instrument deposited on:

6 May 1948..... Poland

No. 186. Protocol (with Annex), signed at Lake Success, New York, on  
11 December 1946, amending the Agreements, Conventions and Protocols  
on Narcotic Drugs, concluded at The Hague on 23 January 1912, at  
Geneva on 11 February 1925 and 19 February 1925, and 13 July 1931,  
at Bangkok on 27 November 1931 and at Geneva on 26 June 1936.

Acceptance:

Instrument deposited on:

19 May 1948..... Yugoslavia

ANNEXE A

Ratifications, adhésions, prolongations, etc.,  
à des traités et accords internationaux  
enregistrés  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

N° 4. Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies,  
approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 13 février  
1946.

Adhésion :

Instrument déposé le :

13 mai 1948..... Inde

N° 221. Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Signée à  
New-York le 22 juillet 1946.

Acceptation :

Instrument déposé le :

6 mai 1948..... Pologne

N° 186. Protocole (et annexe), signé à Lake Success, New-York, le 11  
décembre 1946, amendant les Accords, Conventions et Protocoles sur  
les stupéfiants, conclus à La Haye le 23 janvier 1912, à Genève le  
11 février 1925 et le 19 février 1925, et le 13 juillet 1931, à  
Bangkok le 27 novembre 1931 et à Genève le 26 juin 1936.

Acceptation :

Instrument déposé le :

19 mai 1948..... Yougoslavie

## ANNEX C

Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc.  
to treaties and international agreements  
registered  
with the Secretariat of the League of Nations

No. 3115. Convention and Statute establishing an International Relief  
Union. Signed at Geneva 12 July 1927.

Notice of withdrawal received on:

4 May 1948.....United Kingdom of Great Britain  
and Northern Ireland

No. 269. International Convention for the suppression of the traffic in  
women and children. Signed at Geneva, 30 September 1921.

Accession:

Instrument deposited on:

21 May 1948.....Byelorussian Soviet  
Socialist Republic

No. 3476. International Convention for the suppression of the traffic in  
women of full age. Signed at Geneva, 11 October 1933.

Accession:

Instrument deposited on:

21 May 1948.....Byelorussian Soviet  
Socialist Republic



ANNEXE C

Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc.  
à des traités et accords internationaux  
enregistrés  
par le Secrétariat de la Société des Nations

N° 3115. Convention et statuts établissant une Union internationale de secours. Signée à Genève le 12 juillet 1927.

Préavis de retrait reçu le :

4 mai 1948.....Royaume-Uni de Grande-Bretagne  
et d'Irlande du Nord

N° 269. Convention internationale pour la répression de la traite des femmes et des enfants. Signée à Genève, le 30 septembre 1921.

Adhésion :

Instrument déposé le :

21 mai 1948.....République socialiste  
soviétique de Biélorussie

N° 3476. Convention internationale relative à la répression de la traite des femmes majeures. Signée à Genève, le 11 octobre 1933.

Adhésion :

Instrument déposé le :

21 mai 1948.....République socialiste  
soviétique de Biélorussie

-----